

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihaiu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

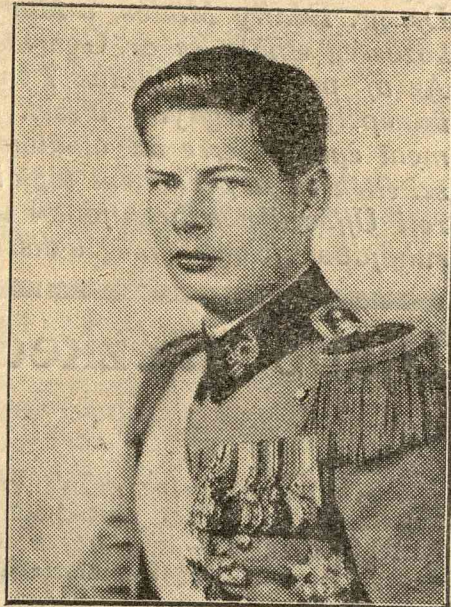
Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihaiu 1.



Királyi szavak:

„Én köztetek nőttem fel, az én lelki táplálékom a ti lelki táplálékotok volt, a ti fájdalmatok az én fájdalomam volt, nemzetem gondolata az én gondolatom volt.”

(Őfelsége II. Károly király beszédéből, amelyet tartott 1930. junius 8-ikán a nemzetgyűlésen).



Nagy ünnepségekkel ülték meg a restauráció évfordulóját

Junius 8-án töltötte be Őfelsége, II. Károly király dicsőséges uralkodásának kilencedik évét. Ez a dicsőséges uralkodás kifejezésre jutott az állami élet minden tevékenységében, valamint a nép lelkületében. 1930 junius 8-ika kezdete volt egy új érának!

A politikai pártok által felbolygatott országban Őfelsége már az első szavával rendet teremtett, amikor az alkotmány megadásakor elhangzott felhívásában megértést és összetartást hirdetett.

Az elhangzott királyi szónak volt is varázsa...

A lelki szolidaritás szükségességét Őfelsége a megvalósulás felé viszi.

A nemzet megértéssel és bizalommal tekint az Uralkodó felé és az őszinte ünnepség óráiban árad a Trón felé a szeretet hangja:

— Éljen a király!

Őfelsége jelenlétében tartották meg a repülónapi ünnepséget

București, junius 8.

A restauráció ünnepségei a keddi nappal megkezdődtek. A baneasai repülőtérén tartott ünnepség Őfelsége, a trónörökös, valamint a kormány tagjai jelenlétében folyt le, annál az emlékhelyen, amely azt a helyet jelzi, ahol az Uralkodó repülőgépe 1930-ban földet ért. Ebből az alkalomból a főváros zászlódiszt öltött s gazdagon feldíszítették a repülőtér épületeit is, amelyek előtt a hazai repülés kiválóságai sorakoztak fel. Intenzív tevékenység után Őfelsége személyesen nyújtotta át a Virtutea Aeronautica érmet a kitüntetett személyeknek, ezenkívül számos repülő tisztet elő is léptetnek.

Őfelsége délután a kulturothtonok és parasztiskolák naggyűlésén vett részt. A kongresszus tagjai délután 6 órakor elvonultak a királyi palota elé.

Szerdán tartották a nemzeti táncok versenyét a római arénában. Ugyancsak

szerdán ment végbe a különböző versenyeken kitüntetett országőrök megjutalmazása. A csütörtöki ünnepségekre

150 ezer jegyet osztottak ki.

A restauráció ünnepén 11 külállam képviselői is résztvettek.

Az Országőr-hét

Az országőrtévékenységet minden esztendőben az Országőr-hét koronázza meg, amikor számotvetnek az év során megvalósított munkáról, egyben pedig e-őkészi ik az országőröket a királyság és az ifjúság nagy ünnepére, junius 8-ra.

Az Országőr-hét junius elsején kezdődött és junius 8-ig tart. Ez a hét ünnepnek számít az országőrfiúság körében. Az ország valamennyi városában, valamint a falvakban is egységes, impozáns ünnepségeket rendeztek és ennek az ünnepi hétnek kiemelkedő eseménye, fénypontja a junius 8-i ünnepség volt.

Az Országőr-hét első napja, vagyis junius elseje, a falu, vagy a város napja a falunak, vagy a városnak szentelték, illetve annak a helységnek, amelyhez az országőrök egész életükön keresztül lelki leg hozzá vannak kötve. Különösen a falvak iránt kell nagy gondot fordítsanak,

mert a falu volt az, amely eddig a sors kénye-kedvének volt kiszolgáltatva. Az országőrök azok, akik szent kötelességüknek tartják, hogy felemeljék a falut, az erények valóságos oltárává alakítsák át és érvényre jusszon az a szépség és kincs, amelyet a falu jelent és rejt magában.

Az ünnepi hét első napján, junius elsején az országőrök átérezve feladatukat, olyan ünnepi köntösbe öltöztették a falut, amely igen dekoratíven hatott és díszere vált a falvaknak.

A falu az az ő, amely évszázadokon keresztül vigasztalja, simogatja, dédelgeti és védelmezi a növekvő gyermekgenerációkat, de ezt az őt nagyon könnyen elfelejtik. Az országőrök visszatértek ehhez a mostohán kezelt és elfelejtett őshöz, a faluhoz és teljes szeretetükkel és hálájukkal veszik körül.

A falu érdekében szívvél-lelélekkel dol-

gozó országőrök az ünnepi hét első napján, utazintezést, ároktisztítást, kerítésjavítást, kerítésmezselést, hidjavítást, stb. végeztek. De ezeken a munkákon kívül a szorgos országőrök fát, földcsávokat virággal ültettek be, szemetet égettek és sok sok más hasznos, a fa'u lakosságának érdekét szolgáló közügyön munkálkodtak.

A fizikai munka mellett gazdasági tevékenységet is fejtenek ki az országőrök. Így többek között tollat, tisztá rongyot, csontokat, ócskavasat, sertésszőr stb. gyűjtenek.

— **Közzétették a választások eredményét.** A múlt héten lezajlott választások eredményét június 4-én tették közzé. E szerint a magyarságot a következők képviselik az új parlamentben: Dr. Soós István, dr. Bartha Ignác, Tompa Lajos, gr. Teleki Ádám, Ludwig Gyula, dr. Kovács Károly, dr. Filó Ferenc, Péter János és Orosz Károly képviselők. Magyar szenátorok: Dr. gr. Bánffy Miklós, a Magyar Népközség elnöke és dr. Gyárfás Elemér. Az új parlament június 7-én tartotta ünnepélyes megnyitó ülését. A parlament épületét erre az alkalomra feldíszítették és a parlament tagjai a Nemzeti Ujjászületés Frontjának új egyenruhájában jelentek meg a díszülésen.

— **A pápa a békéért.** A világ-helyzet nem a legbiztatóbb. Erre mutat az a hír, hogy a Szentszék újból szükségesnek látta a közbe lépést s közelebből jegyzéket és a békére irányuló felhívást intéz a nagy európai államokhoz. Az angol külügyminisztérium a jegyzéket már kézhez is kapta s ebben XII. Pius pápa őt hatalmi értekezletet javasol, amelyivel minden biztonnyal azt a veszélyt akarja elhárítani, amely az angol-francia-szovjet szerződésben esetleg Európa bolsevizálása előtt nyitná meg az utat. — A németeket és lengyeleket arra hívja fel a pápa, hogy tegyenek meg mindent a danzigi kérdés békés elintézésére, az olaszt és franciákat, hogy kezdjenek tárgyalást.

melyek közül a legelső helyen a cukorrépa áll. (Városunk határában cca 200 hold). Azt a legnaivabb ember is tudja, hogy a cukorrépa megművelése körültekintő, aprólékos, figyelmes munkát igényel, szóval *türelemi munkát!* Azt is tudja mindenki, hogy városunk és környékünk határában csak pár év előtt kezdtek terméni a cukorrépát s így ennek a munkának elvégzésére még nem képezték át magukat mezőgazdasági munkásaink. El kell ismerni, hogy mezőgazdasági munkásaink az erőmunkát szeretik: kaszálni, kapálni. Az aprólékos munkától, — a reggeltől estig való hajadozástól, terdeléstől irtóznak. — Napszámot is az erőmunkának megfelelően 50—60 lej igényelnek. Ilyen napszámot pedig a cukorrépa termelése nem bír meg, még akkor sem, ha az idevaló munkások vállalkoznának az aprólékos egyezésre, kapálásra etc.

Ezért kényszerültek a gazdák arra, hogy idegenből hozzanak munkásokat — és semmi egyébért.

Aki meg akarja látni, jöjjön ki reggelként a piacra s meg fog győződni arról, hogy $\frac{1}{25}$ óra után valamire való napszámot már nem lehet a piacon kapni. Legtöbb a közismert amerikázók várakoznak munkára.

Tehát nincs hiány a mezőgazdasági munkásban, de az idegenből hozott munkások sem szorítottak ki egyetlen egy idevalót sem a munkából. Eppen úgy meg van az idevalók munkaképessége, — dacára a 150 idegen munkásnak — mint ahogy eddig is megvolt.

A mezőgazdasági társadalom mindig számolt az összes körülményekkel és mindig volt és biztosan lesz olyan öntudatos, mint társadalmunk akármelyik rendje.

Kanabé Sándor

A száj és körömfájás

Ez a betegség a ragadós betegségek között is egyike a legragadósabbaknak. A hasított körmű állatokat támadja meg, de az emberre is átragadhat.

A betegség tünetei: Az állatok nem esznek, lázasok, szomorúan állnak s nem szívesen mozognak, inkább fekszenek: szájukból nyál folyik, az ajkakon, nyelven hólyagok fejlődnek, melyek hamar fertőznek, a sebek 2 nap alatt sarjadzásnak indulnak. Ugyanígy hólyagok keletkeznek a körömön felüli és a körömök közötti bőrben is, amiért is az állatok nem bírnak mozogni és ha az állatokat az istállóban nem tartják tisztán és puha tiszta almon, a feltört hólyagokon át fertőzhetik magukat, körömguyuladást kaphatnak, ami a körömök leesésére, sőt elhullására is vezethet. A pirostarka fajta marhák nehezebben viselik el a betegséget: ezeknél előfordul, hogy a tüdő, a szív, sőt a belek is megbetegednek, mikor is nem ritkák az elhullások sem. A fejős tehenek a betegség tartama alatt tejtüket elvesztik s ha nem gyógykezelik őket, ahogy kell, a tej mindenkorra is elveszhet. Beteg állatokkal munkát végeztetni nem lehet, sőt nem is szabad.

A beteg állatok gyógykezelése a következő: A beteg állatokat tiszta istállóba állítjuk, puha tiszta almot készítünk aljuk s ügyelünk, hogy ne hűljenek meg. Munkát, mozgást, nem szabad végezni velük, itatni is csak az istállóban szabad. A kisebesedett szájukat irigátor segélyével meleg 3%-os creolin, 2%-os timsósvízzel, gyenge ecetes vízzel mossuk naponta legalább egyszer. A mosást lehet még gyenge sósvízzel vagy hipermangan oldattal ($\frac{1}{2}$ gr. 1 liter vízre) is végezni.

A körmőket is naponta meleg vízzel

Ujabb intézkedés a gázálarcok beszerzésére

A fővárosi iparos-céhek kérésére — amint a Nagyváradon megjelenő IPAR ÉS KERESKEDELEM írja, úgy a nemzetgazdasági, mint a légügyi minisztérium kimondta, hogy

a kisiparosság számára hathónappal kitolja a gázálarcok kifizetésének kötelezettségét.

A részletek kifizetését azonban már június első napjaiban kell megkezdeniök az iparosoknak, hogy az adott határidőre, illetve november 30-ára a gázálarcok értéke teljes kiegyenlítést nyerjen. A légvédelmi minisztérium 14.185. számú rendelete szerint nem kell gázálarcot beszerezni a bányákban dolgozó, utépítésnél foglalkoztatott, vagy erdőipari alkalmazottak számára, — azonban csak a fizikai munkásokat illeti meg ez a mentesség, az irodákban dolgozó személyzetet el kell látni gázálarccal. Az ideiglenes alkalmazottak részére azt a kedvezményt biztosították, hogyha az illetők napi díja 50 lejen alul van, akkor a gázálarc értékét tizenkéthavi részletben lehet levonni,

ha napszámuk 5—100 lej között mozog, akkor 8 havi részletben, 100 lej napidíjánál pedig 6 havi részletben. A levont összegeket a munkaadó gyűjti össze és csak akkor veszi meg az alkalmazott számára a gázálarcot, ha az egész vételárát már megkapta. Abban az esetben, ha az ideiglenesen alkalmazott előbb lépne ki állásából, visszaszedje a munkaadó a levont összegeket, de egyszermind figyelmezteti a munkást, hogy az új munkahelyén azonnal fizesse be; annál is inkább, mert október 30-ika után csak akkor kaphat alkalmazást, ha igazolja, hogy gázálarca van.

A Romania című lap szerint a légügyi és tengerészeti minisztérium közleményt adott ki, amelyben bejelenti, hogy 1939. augusztus elsején megkezdődik a kötelező gázálarc beszerzéséről szóló törvény végrehajtásának ellenőrzését. A közlemény szerint fizetés nélküli tanoncok, vagy havonta legfeljebb 500 lej fizetésű alkalmazottak részére nem kötelező a gázálarc beszerzése.

Friss percc!

Egy ifjú perccárus, aki már gyermekkorától kezdve kezében a nagy kosárral perccet árul, reggeltől estig szüntelenül kiabálja: itt a percc, friss a percc, 1 lej a percc. Hosszu évek alatt annyira hozzászokott ez a jelszó, hogy már ha elfogyott minden darab percc a kosárból, ő csak tovább kiabálta, hogy itt a percc, friss a percc, egy lej a percc, amikor nincs nála a percc és nem árul. De ez már annyira belerögződött, hogy erről nem tudott leszokni.

Közeledett az idő, hogy megházasodjék és az apja elvitte leánynevezőbe, de megeskettette, hogy nem fog megszólalni. Meg is volt az esküvő, nagy lakoma volt, de csak nem szólt egy szót sem. Amikor a lakodalmi ebédnek vége lett, megkérdezte az apjától, hogy a szabad-e már? Az apja azt mondta: nem szabad. Elszéledt a lakodalmi vendégsereg és a percces fiatal feleségével együtt maradt és tőle kérdezte, szabad-e már, mire azt felelte, nem szabad. Később ismét kérdezte, szabad-e már? De az asszonyka még mindig azt mondta: nem szabad. Végre aztán külön szobába kerülhettek, mire ismét kérdezte, hogy szabad-e már? Most már a fiatal asszonyka megcirógatta és azt mondta, hogy most már szabad.

Erre a percces férj teletüdővel el kezdte ordítani:

— Itt a percc, friss a percc, egy lej a percc!

Közigazdaság

Nincs hiány a mezőgazdasági munkásokban.

A Székely Ujság vasárnapi számában egy rövid hír azt közli, hogy hiány van a mezőgazdasági munkásokban s ezért a gazdák arra kényszerültek, hogy idegen vidékről hozzanak mezőgazdasági munkásokat.

Tekintettel arra, hogy e hír tévedésen alapszik és valami szándékosság is van benne, mert valaki nem mert felvilágosítást kérni az arra illetékesektől, a következőket válaszolhatom:

Az igazság így áll: A mezőgazdaság a legrosszabban jövedelmező foglalkozás s ezért a mezőgazdának minden banival számolnia kell. Ezenkívül a mezőgazdaság fejlődésével nagyobb arányban kezdtek hozzá gazdáink az ipari növények termeléséhez,

„DACIA” sorsjegy nagyáruda játékosai

ujabban a következő nagy nyereményeket nyerték

6,000,000.- nyert 62.312

1,000,000.- nyert 11.138, 40.840, 45.022, 378.574, 707.016.

200,000.- nyert 5.335, 16.628, 25.610, 25.635.586, 39.654, 51.329, 51.366

63.760, 78.672 számú sorsjegy, továbbá

54 drb 100.000 lejes nyeremény.

„DACIA” főelárusító RÉVÉSZ ERNŐ Tg.-Mures,

„CULTURA” könyvkereske és R. T

„DACIA” helyi képviselője és árusítója: BIROU DE ZIARE KOVÁCS.

mosuk, utána a jó meszes víz is, vagy kékköves víz (utóbbiból 20 gr. 1 liter vízre). A körmök megbetegedésének meggátolása céljából ajánlatos a körmök között és a körömházat kreolin kenőccsel (50 gr. kreolin 1 kgr. zsírral összekeverve) bekenni.

A tehenek tőgyét, ha hólyagok keletkeznek rajtuk, 2%-os bórsavas oldattal kell mosni, utána 3%-os bórsavas kenőccsel bekenni.

A beteg tőgyű teheneket nagy ügyelettellel kell fejni, de a fejést elhagyni nem szabad. Szopós borjúknak jól felfőzött tejet szabad csak adni. Beteg borjúknak adjunk reggel és este fél liter teát (orosz tea, székfűvirág, hársfavirág). Ehez még 50–60 gr. pálinkát lehet tölteni.

Ujabb országunkban is készítenek a betegség ellen hathatós vérsavót a betegségen átment állatok véréből. Ezzel a betegségtől megvédhetjük állatainkat; a védettség azonban 8 napig tart. Ellenben ha a megbetegedett állatokat mindjárt a betegség első napján kezeljük vérsavóval, úgy a betegség rendszerint igen enyhe, alig észrevehető formában folyik le. Az előre beoltott állatoknál is a lefolyás nagyon enyhe és kedvező szokott lenni. A vérsavó ára 200 lej literenként, nagy marhának kb. 1½ liter szükséges, kisebbeknek vagy malacoknak kb. 20 lej ára szérum kell.

A beteg állatok tejét csak jól felfőzve legalább 10 percnél hosszabb ideig szabad csak felhasználni, másképp az ember is súlyosan megbetegedhetik.

Az állategészségügyi törvény szerint minden tulajdonos köteles állatainak a száj és körömájában való megbetegedését azonnal az előjárásnak bejelenteni, különben szigorú büntetésnek teszi ki magát.

Tanügy Felvétel a Tg.-săcuesci r. kat. gimnáziumba

A román kat. nyilvános jogú gimnáziumban a jövő évi I. osztályba lépők részére a felvételi vizsgák június 21–22. napjain lesznek. A tanuló az elemi iskola IV. osztályának anyagából felelnek, azért hozza mindenki magával IV. osztályos könyvét. Írásbeli is lesz. Három tárgyból írunk és felelnek: a román nyelvből, magyar nyelvből és számtanból. A vizsgálatot olyan időben kezdjük, hogy aki aznap reggeli, délelőtti vonattal érkezik, azok is nyugodtan elérnek s így nem kell már az azelőtt való nap ideutazniok.

A vizsgához hozni kell:

1. Iskolai bizonyítványt legalább a IV. elemi osztály elvégzéséről.
2. Állampolgársági bizonyítványt eredetiben vagy másolatban, amilyen van.
3. Anyakönyvi kivonatot a születésről.
4. Keresztelési bizonyítvány (románul írva.)
5. Ujraoltási bizonyítványt.

Felekezeti iskolába járt tanulók láttatassák iskolai bizonyítványukat a revizorátussal.

Felvételi vizsgadíj 80 lej. A többi diákról felvilágosítást nyújt személyesen vagy írásbeli megkeresésre az igazgatóság.

Szeptember 2–3 között is tartunk ilyen osztályos felvételi vizsgát.

Írásbeli megkereséseket a következő címre kell küldeni: A román kat. gimnázium igazgatóságának, Târgul Săcuesc, jud. Trei-săușe.

Szőcs Mihály
gimn. igazgató.

△ Felvételi jelentkezés a földmives iskolába. A kézdívárshelyi román kat. teli földmivesiskolába a felvételi jelentkezések már megkezdődtek. Felvételre jelentkezhetnek mindazok a gazdáljak, akiknek elemi iskolai végzettségük van s szüleik legalább 2 hold földbirtokkal rendelkeznek. Az iskola két évfolyamu, az oktatás október 15-én kezdődik és április 15-ig tart. Felvételt a jelentkezések sorrendjében történnik. Részletes felvilágosítást szíves készséggel ad az iskola igazgatósága. Posta cím: Școala rom. cat. de Agricultură de Iarnă Tg.-Săcuesc.

Levél volt tanítványomhoz *)

Büszkém, boldogan fogtam kezét Veled. Nekem talán jobban esett, mint Neked, mikor egy félévi távollét után csillogó szemekkel mondtad: „Szervez tanár ur!” Ugyanazzal a lendülettel, mint tavaly, tavalyelőtt a leckét, vagy diákos „véleményed”; mindig heves voltál. De szerettem. Benned ezt a hevességet, még akkor is, ha nem tudott az iskolai fegyelem merev jármában maradni, mert meleg szívet takart, mindig rezonáló, mély érzéseket.

Pár perc kellett hozzá, hogy a mindennapi beszéd kerékvágásába zökkenhessünk. S az első pillanatok feszültsége után én törtem meg a csendet. „Mi újság az egyetememen?” — banális, ostoba kérdés volt, de alkalmat adott arra, hogy megnyissam szóáradatom zsilipjeit. És elkezdtem beszélni. A régi tüzzel, a régi lelkesedéssel: és mégis...

— Ha látnád, milyen a túlekedés a fővárosban! Az emberek egymás nyakán keresztül törtetnek előre! Ott csak az tud megélni, akinek jó nagy képe van!

— Nem értem Jókát és Palit. Be-bujnak a könyvtárba és — naphosszat nem jönnek ki onnan. Jóska ócska fóliánsokat lapoz, mintha a XVIII. századból életet tudna kovácsolni! Pali meg a logaritmustól lesz zöld!

— Én élni tanulok. Az élet a jövő s nem az ilyen halott tudományé...

Eddig nem foglaltam állást. Hagytam hadd beszélj, hadd ismerjem meg új „egyetemi polgár” éned. Csöndesen hallgattam, földre szegzett tekintettel, mint az iskolában, mikor felettél...

— A múltkor együtt ültünk egy bálon X. doktor családjával. Persze kész bevágódás!... Méis csak igaza volt Y bácsinak, hogy a frakk a legfontosabb: az érvényesülés legbiztosabb fegyvere! S hidd el, olyan olcsón megussza az ember ezeket a bálakat! Én vagy huszat végigtáncoltam ezen a farságon: a belépődíjat elpotyázza az ember, Istenem, be kell vágódni a rendezőségbe, a szupé: kaszinótojás, csak 20 lej, a bort fizeti a papa. Már tudniillik a nőé...

Rémülten néztem Rád. — Mellékvágány, zökkenjünk vissza! — akartam Rád kiáltani, de Te nem vitted észre, hogy nem lelkesedem azért, amit mondasz.

— Voltam én a filozófián is! Gondoltam Rád, Tanár ur, komoly könyvszak van a folyosón! A német professzor óráira is bejártam.

— Mi ez? Pályát változtattál?

— Tudniillik magyar-német szakos a kis nő. Bizony, még a német órákat is végig kellett ásitanom! De megéri: csúdi csinos! Mindenki irigyen néz utánam, mikor végighetyegünk a folyosón.

*) A Sepsiszentgyörgyön megjelenő Székely Népből jelent meg ez az érdekes írás.

!!! a negyedik osztály főhúzása!

48 új milliómos egyetlen napon

Ujítsa meg sorsjegyét! Vegyen 250 lejesrész sorsjegyet

Igy mondta: hetyegünk...

— És ráadásul X-nek a lánya!... Jó összeköttetés... Most már talán túl furcsán, keserűen néztem Rád. Megmagyaráztad:

— Mert a mai fiatalságnak a jövőért kell dolgoznia! Mit ér az olyan kispolgári könyvmolykodás, mint a Jóskaé, a Palié, ha nincs majd hová tenni a sok tudomány! Összeköttetés kell a jövő munkálására! Hiába: mert nagy a túlekedés Pesten!

Sietve adtam kezét, ott hagytalak.

Nem tudtam: — magamra haragudjak? Vagy Reád? Magamra, hogy mindaz, amit órán, típercben, kiránduláson megbeszéltünk: falrahányt borsó volt, a Krisztus köves helyre esett magja? Rád? A kispolgárra, aki fiatalos hévvel, lobogó éretlenséggel — vénebb vagy mindnyájuknál, mert a jövőben csak a magad kis husosfazakát tudod meglátni?

Magamra haragszom. Amiért nem mondtam meg a végén a magamét. Nem mutattam meg, hogy mit kellene csinálnod ugyanezzel a hevüléssel, ugyanezekkel a lobogó szemekkel, ha tovább építenéd azt, amit lelki kincsül az iskolában kaptál! Nem mondtam el, hogy milyen vén voltál, milyen nagy nagy anakronizmus a ma világában, mikor körülöttünk a német, olasz lengyel és román fiatalság szervezkedik és építi a maga jövőjét, a maga kollektív, igazi husosfazakát!

Fogadd a szóbeli figyelmeztetés helyett ezt a levelet kedves, fiatal Barátom. És gondold arra: fiatal erődöt, Krisztus szavával, lobogó hiteddel, szenvedéllyel milyen öntudatosan állíthatnád az új, népi és keresztény magyarság szolgálatába. A kaszinótojásos szupék, a kis nővel végighallgatott német órák és végighetyegett folyosók helyett...

Dr. Sz. Sz.

Életbeléptették városunkban is a közmunkát

Tg. Săcuesc, június 6. A királyi helytartóság jóváhagyta a város részére az utak és utcák rendbehozása és fenntartása céljából életbe léptetett természetbeni közmunkáról szóló szabályrendeletet. A közmunka teljesítése az új közigazgatási törvényben lefektetett elvek szerint van szabályozva. Minden férfi 21 től 60 éves korig közmunkát tartozik végezni öt napon át. Azok, akik foglalkozásuknál fogva akadályozva vannak abban, hogy a közmunkát sajátkezüleg végezzék, joguk van ahhoz, hogy ezt a munkát naponként 50 lejjel válthassák meg. Azok azonban, akik teljesíthetik személyesen a közmunkát, de természetben nem akarják azt végezni, ezek naponként 75 lejt fizetnek. Azok, akik igavonó állataikkal fuvarozással teljesítik a közmunkát, két és fél napon át kötelesek szolgálni. A hadirokkantak, a tényleges katonai szolgálatot teljesítő katonák, nők és a 60 éven felüli férfiak mentesek a közmunka teljesítése alól. Annakidején majd a primáriától kap mindenki felszólítást a közmunkák teljesítésére. Akik a felhívásnak nem tesznek eleget, kihágást követnek el és szigorúan megbüntetik.

H I R E K

-1.9.39-
Junius
10.

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hírlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hóra — 14 lej
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 280 le

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás: gyógyszerár vasárnap a Bajnok-patika, mely egész napon nyitva. Ugyanízen e héten keresztül a Bajnok-gyógyszertár a szolgáltatás, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

— Fagy. Junius 7-ikére virradóra gyenge fagy volt, mely különösen a burgonya, kukorica és paszuly vetésekben csinált kárt. A juniusban szokatlan idő szerdára kissé felmelegedett.

— Vasárnap tartják meg az Urnapjáról elmaradt körmenetet. — Az idén junius 8-ára esett Urnap, mely alkalommal tudvaleg a restauráció ünnepét ülték meg az országban. E napon városunkban is voltak ünnepségek és emiatt a katolikus egyház a szokásos ünnepi körmenetet elhalasztotta és azt vasárnap, junius 11-én tartják meg.

— Csontvázat találtak csatornázás közben. A városi tanács utcájában a földalatti csatorna ásatása közben két fej csontvázat találtak a munkások. Ugy látszik, hogy a városnak ez a része valamikor temető lehetett, mert a tanácsház másik oldalán néhány hónappal ezelőtt szintén találtak csontvázat.

— A Magyar Népközség központi irodája átköltözött. A romániai Magyar Népközség kolozsvári központi irodájának új címe: Cluj, Str. Bratianu 3. Telefon 32-51.

— A kantai bucsu. A Szentháromság vasárnapi szokásos bucsut az áhitatos tömegek nagy részvételével tartották meg városunk kantai templomában. Ott község katolikus lakossága jött el papjaik vezetésével templomi zászlók alatt a bucsura, melynek kedvezett a szép idő is.

— Új lakót kapott a csikszeredai internáló tábor. A propaganda miniszterium a következő közleményt adta ki: Mihaescu Stefan mérnök, volt képviselő, a választókat a szavazástól való távolmaradásra igyekezett rábeszélteni. Letartóztatták a hat hónapi kényszerlakhelyül Csikszeredát jelölték ki számára.

— Földrengések. A múlt hét péntekén gyenge föld okéseket észleltek Turnu-Severinben. Mult vasárnap este Jugoszláviában, Sienica községben 3—4 perces erős földrengést észleltek, mely számos házat rombadöntött. Nápolyi jelentés szerint a Vezuv tűzhányó néhány nap óta ismét működésben van.

— A Biblia a legnépszerűbb könyv Németországban. Egyik német ujság cikket ír arról, hogy Németország legnépszerűbb olvasmánya mai napig is a biblia maradt, melyből a múlt esztendőben a német birodalom területén 400 ezer darabot vásároltak.

*) Dr. Dávid György orvos rendeléseit két hónapi távollét után ismét megkezdte, Belgyógyászati laboratórium. Rövidhullám kezeléseket.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

Menetrend

Braşov—Breţcu

Érvényes
máj. 15. től

6 ⁴⁵	13 ⁴⁵	19 ⁰²	Braşov—Brassó	8 ⁵⁵	17 ⁴⁰	22 ⁴²
7 ⁵⁸	14 ⁵⁴	20 ¹⁵	Sft, Gheorghe—Sepsiszentgyörgy	7 ⁴⁴	16 ¹⁷	21 ³⁰
8 ⁵⁹	15 ⁵⁷	21 ¹⁹	Covasna—Kovácsna	6 ⁴⁷	15 ³¹	20 ³²
9 ⁴¹	16 ³⁹	22 ⁰⁰	Târgu-Săcuesc—Kézdivásárhely	6 ⁰⁸	14 ⁵⁰	19 ⁵¹
10 ³⁰	17 ²⁷	22 ⁴⁸	Breţcu—Bereck	5 ¹⁵	13 ⁵⁵	18 ⁵⁷

Sepsiszentgyörgyről Csik felé indulnak: 5⁰¹, 9⁰¹, 13³⁰, 19⁰², 23¹³Csik felől Sepsiszentgyörgyre érkeznek: 23²⁰, 6⁰⁹, 8⁵⁹, 14³⁹, 18²⁷.

(*) Felvétel internátusba. A szentferrandi nővérek vezetése alatt álló sibiui (nagysebeni) tanítónőképző V-ik osztályába felvehető, akik a gimnázium negyedik osztályát végezték. A folyamodványhoz: állami születési anyakönyvi kivonat és abszolváló bizonyítvány vagy Értesítő csatolandó. Belső lakási díj havi 560 lej. Van az intézetben elemi iskola és 4 osztályú leánygimnázium is. Ezen tagozatokon is 560 lei a havi ellátási díj. Tanácsos mielőbb kérni a felvételt, míg a helyek be nem telnek. A kereskedelmi liceumban van szegény tanulóknak számára 20 ingyenes bennlakási hely, amelyért külön kell folyamodni. Prospektust készséggel küld az igazgatóság. Az intézet rendkívüli előnye, hogy a növendékek gyakorlatilag könnyen elsajátíthatják a német nyelvet.

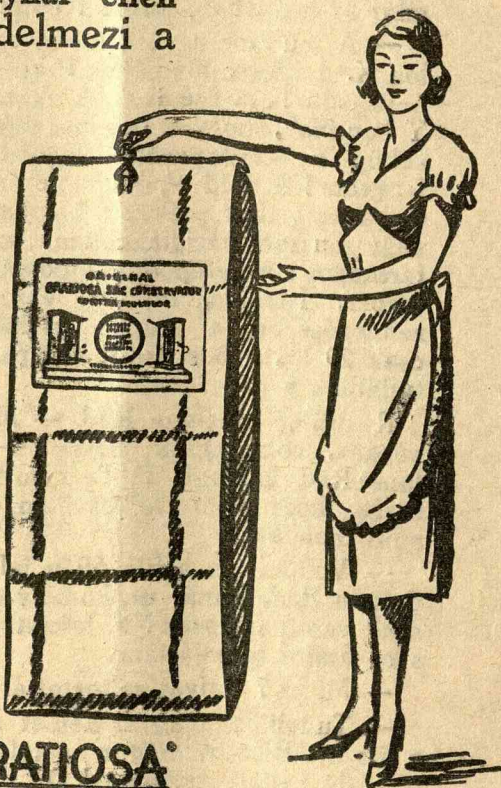
Legjobb, tartós és tisztairásu

a „Torpedó” írógép



Árak: 8200 lejtől 28000 lejig
Felvilágosítást ad
és megrendeléseket felvesz a
KOVACS-hírlapiroda

A téli ruhákat

molykár ellen
védelmezi a

GRATIOSA

MOLYZSÁK

Beszerezhető

a KOVACS-hírlapirodában

Tipografia MINERVA Târgu-Săcuesc 1939

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint
tiz sorig szavanként számíttatnak. Minden hirdetés
előre fizetendő

Gőzfürdő utcában közvetlenül a Sportklub
melletti Jancsó János-
féle kőházas belsőség eladó. — Bővebbet
a tulajdonos Nagytakarékpénztár megad.

Küküllőmenti fajborok

viszonteladók részére angró árban, beszerez-
hetők a MÁTIS GERŐ féle borpincében Ica-
fálau—Icafalván (Jud. Treiscaune)

Török-féle sörgyárnál

levő ház emeleti helyisége: 4 szoba, konyha,
kamra július 1-től kiadó. Értekezni ugyan-
ott.

Egy drb. 4-es gőz-céplőgarni ura üzemenk-
es állapotban o/c óa eladó. Cím: András
Mihály, Kászón-altíz.

ELADÓ

e önyös feltételek mellett a volt Megyasay
D. Lajos féle veres kőház és a mögötte
levő faház. Érdeklődők forduljanak a tulaj-
donos Nagytakarékpénztárhoz.

Eladó

6 veka területen levő lucerha termés. Ér-
tekezni ORIENT kereskedésben.

Kiadó

Fortyogó felé egy nagy csűrös és egy
7 holdas kaszáló. Érdeklődni BALOGH
JÁNOS-nál.

4 hold here

takarmánynak a Sport telep közelében eladó.
Feltételek dr. Jancsó Béla ügyvédnél megtud-
hatók.

Főtéren teljes uri lakás

4 szoba, konyha, veranda és udvarral azonnal
kiadó. Cím: Páll Ferenc szabó.

Egy kisebb fűszerüzlet

teljes berendezéssel együtt, kedvező feltéte-
lek mellett Târgu-Săcuesc-ben eladó. Bővebb
felvilágosítás megtudható a szerkesztőségbe

Diétás koszt

jó háznál kapható. Cím a kiadóban

Irodai szerek

beszerzési forrása a Kovács-hírlap-
iroda

No. G. 2250/1939, No. Port. 207—1909

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat pînă această publică
că în baza deciziei No. G. 2250/1939, a Judecătorei
pace Mixte Trg.-Săcuesc, în favoarea următorului Juhász
Gheorghe repr. prin avocatul Dr. Măgari Eugen din
Târgu-Săcuesc pentru încasarea creanței de 6616 plus
6616 plus 12,616 lei cap. și acc. se fixează termen de
licitație pe ziua de 22 Iunie 1939, orele 9 a. m. la fața
locului în orașul Trg.-Săcuesc, unde se vor vinde prin
licitație publică judiciară 80 p. pantofi, 44 p. sandale
diferite, 21 ghețe pt. copii, 19 p. șosoni, 5 p. galosii,
2 buc. crafuri și 2 buc. teighele pt. prăvălie în valoare
de 29,700 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare
Târgu-Săcuesc, la 5 Iunie 1939. Portarele Drăguș